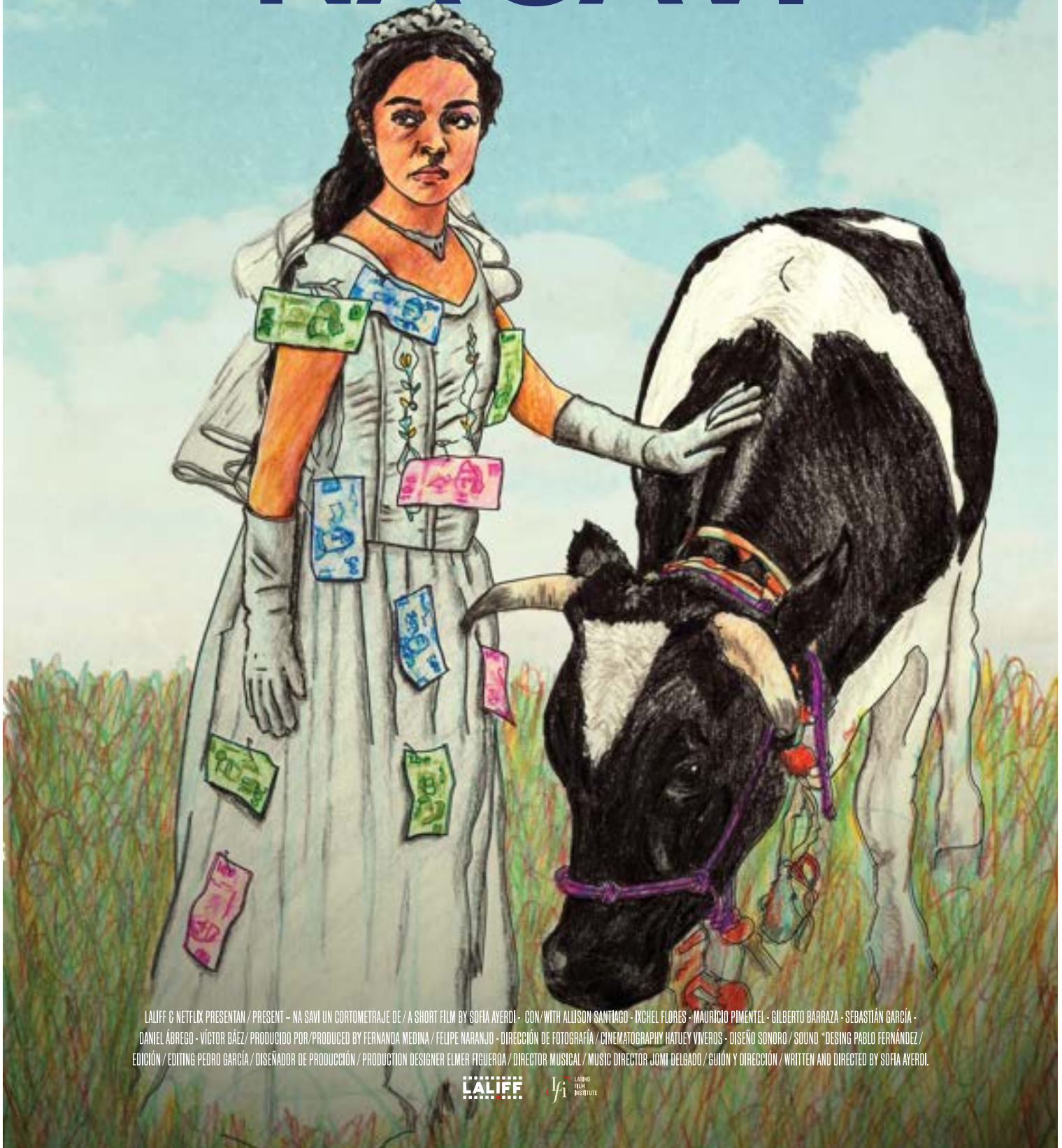


UN CORTOMETRAJE DE / A SHORT FILM BY

SOFÍA AYERDI

NA SAVI



LALIFF & NETFLIX PRESENTAN / PRESENT - NA SAVI UN CORTOMETRAJE DE / A SHORT FILM BY SOFÍA AYERDI - CON / WITH ALLISON SANTIAGO - IXCHEL FLORES - MAURICIO PIMENTEL - GILBERTO BARRAZA - SEBASTIÁN GARCÍA - DANIEL ÁBREGO - VÍCTOR BÁEZ / PRODUCIDO POR / PRODUCED BY FERNANDA MEDINA / FELIPE NARANJO - DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY HATUCY VIVEROS - DISEÑO SONORO / SOUND DESIGN PABLO FERNÁNDEZ / EDICIÓN / EDITING PEDRO GARCÍA / DISEÑADOR DE PRODUCCIÓN / PRODUCTION DESIGNER ELMER FIGUEROA / DIRECTOR MUSICAL / MUSIC DIRECTOR JOMI DELGADO / GUIÓN Y DIRECCIÓN / WRITTEN AND DIRECTED BY SOFÍA AYERDI.

LALIFF

LALINDO
FILM
INSTITUTE



Logline

As it is tradition in her indigenous tribe, fourteen year old Areli is set to be married, she will have to choose between her community's traditions or what she truly desires.



Synopsis

On her way back from school, 14 year old Areli is surprised to find a cow stationed in her backyard. She later finds out she is being negotiated for marriage. Her bride price: the cow in her backyard and 8 thousand pesos. After getting to know her future husband and father in law, and being refused help from mother and father, Areli must take matters into her own hands.

A wooden cross made of two logs, with a bouquet of yellow and white flowers tied to it. The cross is positioned in a field with trees in the background. A black and white cow is visible in the lower right corner, facing away from the camera. The scene is lit with natural sunlight, creating shadows on the ground.

Director's Statement

Child forced marriages are still a common practice in various indigenous communities in Mexico, including the Na Savi community in the state of Guerrero. I myself am from the state of Guerrero, but wasn't aware until recently, that this practices were still taking place. When finding out, it left me heartbroken thinking about the young girls who were given no other choice than to become brides at a young age. With this story I'm representing the conditions for these girls - to hopefully bring awareness to the problem - through the eyes of Areli, who encompasses the lives of all those young girls.



CAST



Alisson Santiago - Areli

Mexican actress, alumna of the renowned CEA Televisa San Angel in Mexico City. She has worked in movies including "Nadie nunca Sabrá", Netflix; "Presencias" and television series like "Contra las Cuerdas" from Netflix and "Familia de Media Noche", in theater she has participated in Hairspray and The Jungle Book, among others. She is also a radio host and model.



Ixchel Flores Machorro - Yolanda

Ixchel Flores studied acting at La Casa del Teatro A.C., graduating in the 2011-2015 generation, with an assembly by Luis de Tavira. Subsequently, she took workshops and masterclasses for acting improvement with Juan Carlos Corazza, Laura Almela, Mayra Sérbulo, Susy Fischkin, Amy Russell and Fausto Ribeiro. Since 2016 she is co-founder and general director of the stage company Bezbeco.

She stands out for his main character in "La Oscuridad", a short film directed by Jorge Sistos, selected in the 60th Critique Week of the CANNES Festival, the Morelia International Film Festival 2020, FESTIVAL MACABRO 2021, among others. He has also participated in upcoming films such as Pierre Saint-Martin's "No Nos Moverán", "Babilonia Apatzingán" by Rodrigo Quintero.



Gilberto Barraza - Tomás

Film, theater and television actor born in Ciudad Juárez, Chihuahua. He became a founding member of the association Alborde Teatro and was part of the National Theater Company under the direction of Luis de Tavira. In 2012 he played Emiliano Zapata in the play "El Paso de Zapata por Milpa Alta" directed by Alejandro Linares. He participated in the Discovery Channel documentary "The Murder of Pancho Villa", directed by Emilio Maillé. He has worked in series such as "Capadocia", "El Encanto del Águila", "Crónica de Castas", "El Mariachi" and "Club de Cuervos". In cinema, he has worked with directors such as: Gore Verbinski, Alejandro G. Iñárritu, Gael García Bernal, Gabriel Ripstein, Diego Quemada, among others. In 2015 he was awarded the prize for best Latin American actor at the Gramado Film Festival, Brazil. For his participation in the film "En la Estancia", Dir. Carlos Armella, executive producer Alejandro González Iñárritu.



Mauricio Pimentel - Luis

Theater actor, director and pedagogue, graduated from the first generation of actors from the Bachelor's Degree in acting from La Casa del Teatro, where since 2004 he has been part of the teaching staff as head of the acting area. As an actor, he has participated in more than 30 productions, working with distinguished directors of the Mexican scene: Luis de Tavira, David Olgún, Mauricio Jiménez, José Caballero, Sandra Félix, Alicia Martínez, David Hevia, among others. As a director he has more than 25 productions. He served as artistic director of the Rocinante Theater of the Michoacán Dramatic Center. He has extensive experience as an Acting Coach for film and television. He has appeared in "Before Oblivion" by Iria Gómez. "Uzzi" by Pepe Valle, "Chronicle of Castes" Once T.V. "God INC" HBO, "Blue Demon" Sony-Teleset Televisa, "Yago" Televisa "La Querida del Centauro 2" Sony-Teleset Telemundo. and "La Doña" Argos - Telemundo, among others.

Filmmakers

A woman with long dark hair, wearing a blue patterned sleeveless top and light-colored shorts, is sitting on a wooden stool in a forest. She is looking towards the left. The background is filled with tall trees and dense green foliage. The word "Filmmakers" is written in a large, white, serif font across the middle of the image.



Sofia Ayerdi - Writer Director

Mexican producer, writer and director. She is an alumna of the Academy of Motion Pictures Arts and Sciences Gold Rising Program, which seeks to develop careers of filmmakers with diverse backgrounds and that only accepted 100 out of 9,189 applicants in the year she participated.

Because of her great performance and achievements during the Gold Rising program, she was chosen as a Trophy Presenter at the 94th Academy Awards. She is a fellow of Blackmagic Collective, from Blackmagic Design, and was part of the First Frame Initiative for emerging directors. She founded her production company, Zanate Films, with the purpose of promoting filmmaking in Tecpan de Galeana, Mexico, the town where she is from. In 2022 she won the Sigma Film Student Scholarship for her film "Bonsai" and was chosen as 1 out of the 10 filmmakers for the LALIFF Inclusion Fellowship, which is sponsored by Netflix. She has been interviewed in Good Morning America, Spectrum News 1, EFE Noticias, among others for her work both as a filmmaker and as a member of a diverse community.



Fernanda Medina - Producer

Fernanda Medina has been associate producer/production coordinator of the film "El Exorcismo de Carmen Farías", producer of the Ariel nominated short film "Arreglo Napolitano"; production coordinator in projects for Netflix, Star+, Draco Films and others. Jury in a national competition for short film projects, art and wardrobe coordinator. She studied Advertising at the University of Communication.



Felipe Naranjo - Producer

Producer and Locations Manager in Mexico since 2005. Has been known for mainly working in the border of San Diego and Baja, as well as other parts of Mexico. Felipe collaborated on the The Killers music video "Land of the Free" which was directed by the Oscar winning director Spike Lee and was producer of the short film Este es mi Reino directed by acclaimed Mexican filmmaker Carlos Reygadas.



Hatuey Viveros- Director of Photography

Hatuey Viveros is a Mexican director, cinematographer, screenwriter and producer, born in 1974, in Mexico City. He is a graduate of the Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC) in Mexico City, in addition to having a postgraduate degree from the Superior School of Cinema and Audiovisuals of Catalonia (ESCAC), in Barcelona. After his short film, *Marea* (2008), Hatuey made his debut feature, "*Mi Universo en minúsculas*" (2011), which competed at various festivals, such as the Morelia International Film Festival, the Riviera Maya Film Festival, the International Festival of Cine de Guanajuato and the Nyon International Film Festival, in Switzerland. His second film, the documentary *Café* (2014), about a Mexican family, living in the mountains of Puebla, who have lost the patriarch of the family, was awarded Best Documentary at the Biarritz Latin American Festival.



Elmer Figueroa - Production Designer

Production designer and set decorator for film, TV and advertising, graduated with a degree in cinematography from UDCI (Universidad de las Californias Internacional, 2010-2013) with additional studies in graphic and textile design, ceramics, history of art and interior design that have contributed to consolidate an artistic character. He began his career working in the department of art, costumes and decoration in feature films accredited with multiple awards, including: '*Workers*' (Berlinale, Los Angeles Film Festival), '*Las elegidas*' (Cannes, Film Festival of San Sebastián) and '*Miele*' (Stockholm Film Festival, European film awards) among others. He is currently finishing the Master in sustainable design at Elisava (Barcelona School of Engineering Design), to complement his project based on the development of sustainable crafts, where he seeks to innovate in design through the production of decorative and utilitarian pieces with a sustainable concept and low environmental impact using ancestral techniques such as clay molding, handmade furniture, wood sculpture, palm weaving and other natural fibers.



Pedro G. García - Editor

He began his career in 2004 as an editing assistant, and since 2010 he has worked as an editor for various feature films and documentaries. Today he edits, post produces, writes and produces films.

A close-up photograph showing a person's hand holding a white plastic bag. Inside the bag, a 100 Euro banknote is visible. Another 100 Euro banknote is shown in the background, partially obscured. The word "STILLS" is overlaid in the center of the image.

STILLS



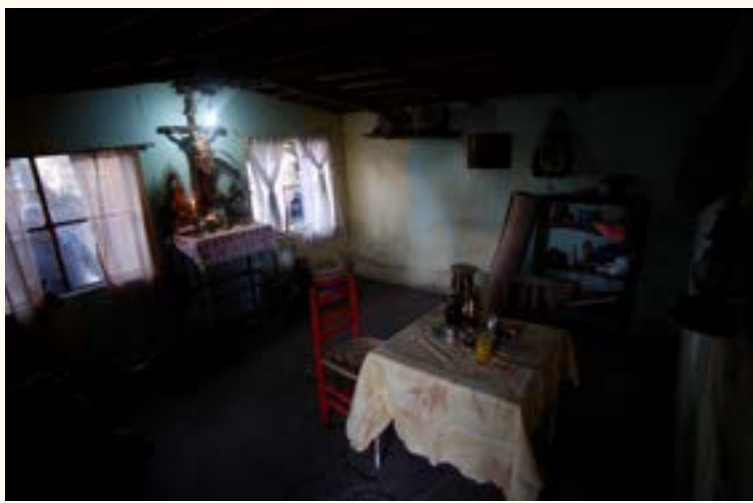


A man wearing a light-colored cowboy hat is seen from the side, looking out a window. The window looks out onto a rural scene where a black and white cow is grazing in a field. In the foreground, a tray with a glass of beer and a bottle is visible, slightly out of focus. The text "Behind the Scenes" is overlaid in the center of the image.

Behind the Scenes







NA SAVI

CAST

- Areli - Allison Santiago
- Yolanda – Ixchel Flores
- Tomás – Gilberto Barraza
- Luis – Mauricio Pimentel
- Octavio – Sebastián García
 - Julio – Daniel Ábrego
 - Sacerdote – Víctor Báez
 - Cow – Heriberta

CREW

- Written & Directed by Sofia Ayerdi
- Produced By: Fernanda Medina & Felipe García Naranjo
- Associate Producer: Hatuey Viveros, Scarlett Isla Resendiz
- Director of Photography: Hatuey Viveros
 - Production Designer: Elmer Figueroa
- On set Sound Mixer: Adrián Ortíz
 - Editor: Pedro García
 - Post Producer: Víctor Gómez

1st. Assistant Director: Katy Ayala
2 nd Assistant Director: Vania González
Script Supervisor: Adolfo Portillo
Unit Production Manager: Isaac Saldivar
1st Assistant Camera: Guillermo Rodríguez
2 nd Assistant Camera: Abraham Rabchinsky
Casting Director: Yulleni Pérez Vertti
Set Decorator: Mariana Olivares
Art Assistant: Héctor Domínguez
Prop Master: Monserrat Choperena
Poster & Press Kit Design: Pano Betancourt
Make up: Glow Serrano
Make up Assistant: Raquel de la Mora
Wardrobe: Astrid Nerio
Locations Manager: Germán Jiménez

Locations Assistant: Jorge Robles Leguizamo
Data Manager: Miguel González
Gaffer: Alejandro Ferrusquia
Staff: José Antonio Arévalo
Staff: Carlos Miguel Luna Velázquez
Staff: Jorge Manuel Lagunas Marcelino
Still Photographer: David Flores
Making Of: Eduardo Guerrero
Animal Wrangler: Jesús Aparicio

Transportation Supervisor: Miguel Salazar
Production Driver: Carlos Alatríste
Crew Driver: Gabriel Rodríguez
Cast driver: Alejandro Ruíz
Colorist: Miguel González
Editor: Pedro García
Sound Post Production Studio: Al fondo del callejón
Sound Post producer: Pablo Fernández
Music Director: Jomi Delgado
Music Producer: Emiliano González De León
Voice & additional lyrics “Gusto Libre”: Melisa Castellanos
Fiddle, guitar, huapanguera: Nabani Aguilar
Cello: Cristina Arista

Original music

Composed and produced by Jomi Delgado
“Mi Propio Camino” (Areli’s Song)
Music by Jomi Delgado

Lyrics by Jomi Delgado, Melisa Castellanos, Emilio Rivaud
Produced by Emiliano González de León
Melisa Castellanos - Voice
Nabani Aguilar - Violin, huapanguera, jarana
Cristina Arista - Cello
Recorded at Estudios Babel (Mexico City)
“El Huizache”
Music by Isaías Salmerón
Jomi Delgado - Arrangement and voice
Our deep gratitude and recognition to the Salmeron family

SPECIAL THANKS

Brenda Moraflores, Elisa Ríos, María Aura, Aura Mo, Juan Aura, Edgar Bahena, Juan Carlos De Llaca, Lucy Tinajero, David Flores, Blanca García, Gilda Navarro, Carlos García, Sóstenes Rojas, Amanda Villalobos, Ana Villarreal, Llamado Rentals, Paulina Palazuelos, Paulina Barroso, Samuel Bautista, Damián Tapia, Carolina Aponte, Felipe García Naranjo Sr., Gaby Barroso, Gaby García Naranjo, Geovanny Arámburo, Ramón Olivas, Arturo García Naranjo, Isabel García Naranjo, Imelda Castillo, René Camacho, Carlos “Búho” Tamés, Julio Hernández, Gerardo Motta, Palmira Ruiz Sánchez, Belinda Isabel Morales Ruiz, Rogelia Ayerdi Solis, Nabila Ayerdi Morales, Luis Roberto Ayerdi Morales, Fianna Soberanis.

Mirna Coro Serrano, Julián Velasco, Chase Mack, Theresa Kruze, Milan Kinnemore, Adolfo Luvianos Rivera, Hector Velazquez, Daniel Mengedoht, Arantxa Lama, Chloe Caudillo, Olivas Ramón, Exóticos Salvajes, Alejandra García Naranjo, Jeovany B Aramburo, Mario Flores de Coss, René Camacho, Alejandro Reyes, Jocelyn Valle, Jorge Ruíz, Lorenzo Arreguin, Alfonso Aguirre, Peter Filimaua, Oliver Santos Carmona, Jeanine Arreguin Ayerdi, Ximena Lama, Imperio Escamilla Ocampo, Ángel Miguel Gallegos, Grace Aguilar, Anthony Calix, José Ubaya, Nora Rozenstein, Leonardo Rozenstein, Laura Rozenstein, Adrián Rozenstein, Mario Rozenstein, Efren Abarca Solis, Oscar Mariano García Radilla, Pureza López León, Luis Chávez, José Solis, Geovanni Medina, Víctor García, Miguel Guerrero, Alejandro Orozco Ceballos, Juan Manuel Alcocer Délano, Carlos Alemán

Mendoza, Kati Falk-Flores, Athena Rethis, Zane Morrow, Sergey Kochergan, Alex Winters, Jean Jacques, Selene Álvarez, Juan Maldonado, Mayra y Tulio Agrazsanchez, Emma Laura Millán Carmona, José Solis, Susana Quintero, Luis Ángel Herrera, Audrey Saca, Rebeca Tumalán González, Paloma Urioste Abarca, Veronica Philippe, Marlon De Silva, Celeste Bird.

Produced with the support of the LALIFF Inclusion Fellowship Program



CONTACT

Writer-Director

Sofia Ayerdi

sofiayerdi@gmail.com

Producers

Fernanda Medina

ferrrmedina@gmail.com

Felipe Naranjo

felipeg@gmail.com